

HARIO

Double-Walled Thermal Tumbler

with
**CERAMIC
COATING**

セラミックコーティング真空二重保温タンブラー



取扱説明書/Instruction Manual

お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用していただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Thank you for purchasing this HARIO product. Please be sure to read this instruction manual thoroughly prior to use. After reading the manual, store it in a safe place for future reference.



HOW TO USE

CTF 共通説明書 2512

お手入れの方法

- ご使用後は、すぐにきれいに洗い十分乾燥させてください。
- お手入れは、ぬるま湯で薄めた食器用中性洗剤を使用してください。
- 煮沸、つけ置き洗い、食器洗浄機・食器乾燥機は使用しないでください。
- 本体は水中に放置しないでください。
- 塩素系漂白剤、シンナー、クレンザー、金属タワシ、化学雑巾等は使用しないでください。
- 長時間使用しないときは十分に汚れを落とし、乾燥させ、湿気の少ない場所で保管してください。
- サビのような赤い斑点が出来た場合
水に含まれる鉄分などが付着したものです。食酢を10%程度入れたぬるま湯を本体に入れて、30分ほど放置した後、やわらかいスポンジブラシなどで、本体の内側をよく洗ってください。その後、食酢が残らないようにきれいな水でよくすすいでください。
- ザラザラしたものが付着した場合
水に含まれるカルシウムなどが付着したものです。クエン酸を10%程度入れたぬるま湯を本体に入れて、フタを取り付けず、3時間ほど放置した後に柔らかいスポンジブラシなどで、本体内側をよく洗ってください。その後、クエン酸が残らないようにきれいな水でよくすすいでください。

お取り扱い上の注意

△ 電磁調理器や電子レンジでご使用になれません。

△ お子様のご使用になる際は、取扱い上の注意をご指導の上、一人では扱わせないようにしてください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- ご使用前には洗浄をしてください。
- フタは本体を密閉するものではありません。横にすると飲み物がこぼれますので、飲み物を入れたままカバン等に入れて持ち運ばないようにしてください。
- 飲みものの保温、保冷以外の目的では絶対に使用しないでください。
- 火気のそばで使用しないでください。
- 高温・多湿になる場所、直射日光や紫外線の当たる場所、水に濡れた場所での使用・保管はお避けください。
- 製品に強い衝撃・振動を与えないでください。保温保冷効果の低下の原因になります。
- 本体の内面の塗膜をアイスピックなど先のとがったもので傷つけないでください。また塗膜がはがれた場合は使用しないでください。破損や錆び、保温・保冷力低下の原因になります。
- 大きな氷を入れる場合は押し込まず小さく砕いて入れてください。キズや漏れの原因となります。
- 冷凍庫に入れしないでください。
- 熱いやかんなどを口部にあてないでください。
- 乳幼児のいたずらに注意してください。
- 不安定な場所に置かないでください。倒れて飲み物がこぼれ、やけどやものを汚す原因になります。
- 絶対に修理・改造は行わないでください。
- 飲みものを入れた状態で長時間放置しないでください。腐敗や変質の原因になります。

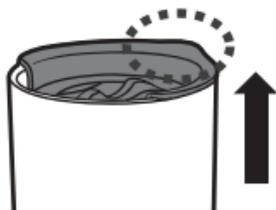
- 真空二重構造の内部(真空層)から水の音がする場合は使用しないでください。
- ・ドライアイス・炭酸飲料など
内圧が上がり、中せんが開かなくなったり、破損して飛び散ったり、飲み物が吹き出るなどけがや周囲を汚す原因になります。
- ・牛乳・乳製品・果汁など腐敗しやすいもの
そのまま長く放置した場合、腐敗などによりガスが発生して内圧が上がり、中せんが開かなくなったり、破損して飛び散ったり、飲み物が吹き出るなどけがや周囲を汚す原因になります。
- ・味噌汁・スープ等の塩分を含んだもの
塩分により錆びや腐敗、変質の原因になります。
- ・お茶の葉・果肉など
部品のすきまなどに詰まり、漏れてやけどや周囲を汚す原因になります。
- 飲み物を入れる際や、ドリッパーを乗せて使用する際は転倒に注意してください。
- ドリッパーの種類によってはうまくのらない場合があります。その場合は無理に使用しないでください。
- 運転しながらのご使用は非常に危険です。絶対に行わないでください。
- ドリンクホルダー等にセットして使用する場合は、ホルダーの強度やサイズを確認し、問題なく使えることを確認してからご使用ください。
- 本体底面中央のシールは剥がさないでください。
- 破損した際のお取扱いはケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。

使い方

●この製品は密閉構造ではありません。

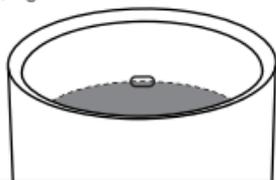
1. フタを外す

図の破線部分に指をかけて上にはずしてください。



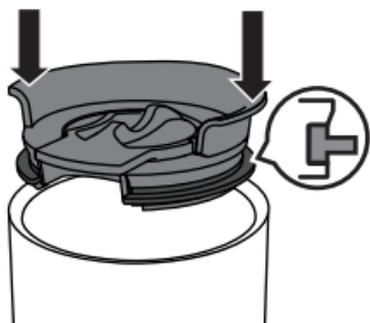
2. 飲み物を入れる

容量メモリ(350mL)の線より上には飲み物を入れしないでください。



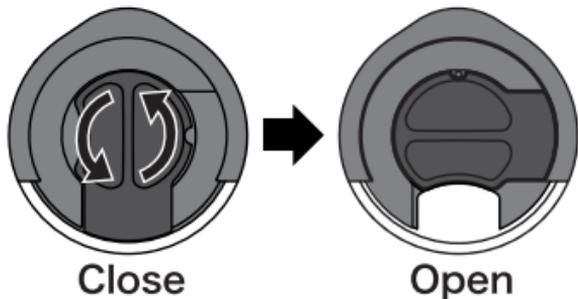
3. フタを本体にセットする

- パッキンの凸部が外側になるようにフタに取り付けてください。
- フタとパッキンが正しくつけられていることを確認し、真下に押し込んでください。
- フタを押し込む際は過度な力をかけないでください。破損の原因になります。



4. 飲み物を飲む

- 図のようにフタを回して、飲み口を開いてください。
- 本体を急に傾けずにゆっくり飲んでください。



Close

Open

Product Care

- Wash and dry thoroughly after use.
- Use a neutral dish detergent diluted with lukewarm water for cleaning.
- Do not boil, soak, or use in a dish washer or dish dryer.
- Do not leave the product submerged in water for extended periods of time.
- Do not use chlorine bleach, thinners, cleansers, metal scrubbing brushes or chemical cloths on this product.
- When not using for a long period of time, make sure to clean completely, dry and store it in a non-humid location.
- If red bumps resembling rust occur
This residue is formed by minerals such as iron in the water. Fill this product with a warm 10% vinegar solution and leave for around 30 minutes, then thoroughly wash the inside with a soft sponge brush, etc. Rinse thoroughly with clean water until no vinegar remains.
- If a rough or coarse residue occurs
This residue is formed by minerals such as calcium in the water. Fill this product with a warm 10% citric acid solution and leave for around 3 hours with the lid off, then thoroughly wash the inside with a soft sponge, etc. Rinse thoroughly with clean water until no citric acid remains.

Precautions for Use

-  Do not use in microwave oven or with IH cooker.
-  Adult supervision is required if a child is using this product.
Be sure to explain all of the precautions before use.
Be extremely careful when using near children. Store out of reach of children.
- Wash the product before using for the first time.
- The lid does not seal when closed. Tilting the product sideways will cause the contents to spill, so make sure to carry it upright at all times. Please do not place it in your bag when filled.
- Do not use other than for keeping drinks hot/cold.
- Do not use near open flames.
- Avoid using or storing the product in high temperatures, high humidity, direct sunlight or ultraviolet rays.
- Avoid strong impacts to the tumbler and lid, as this may damage the product.
- Using sharp objects such as ice picks will damage the coating on the inside of the tumbler. Do not use if the coating has peeled off, as this can cause further damage, rusting, or reduced heat/cold retention.
- Break large ice cubes into smaller pieces before placing in this product. Scratching or leakage may occur if they are placed in whole.
- Do not place in the freezer.
- Do not allow the hot kettle to come in contact with the mouth of the container.
- Do not let children use this product unsupervised.
- Do not place this product on an unstable surface. This may cause this product to topple and the contents to spill, causing burns or staining of nearby objects.
- Do not attempt any repairs or modifications under any circumstances.
- Do not leave drinks in this product for a long period of time. This may cause corrosion or deformation.
- Discoloration or tainting may occur if drinks such as tea are left in this product for a long period of time.

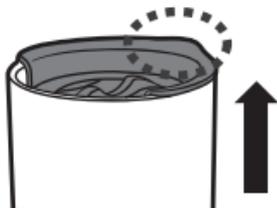
- Citrus peels contain oil components which, in rare cases, may affect the surface of the lid. Please be careful not to let liquids containing citrus oils stay in contact with the lid for extended periods of time.
- Do not use if you hear the sound of water coming from inside the vacuum layer (between the inner and outer walls of the tumbler).
- Do not use the tumbler with the following items:
 - Dry ice and carbonated drinks
These items may cause pressure to build up inside the product, which may prevent the inner stopper from opening, cause part of the product to break or shatter, or cause liquid to spray from the product. This may ultimately result in injury or stains to clothing or furniture.
 - Dairy products, fruit juice and other perishable items
Gas released by the decay of items left inside the product for prolonged periods may cause pressure to build up inside the product, which may prevent the inner stopper from opening, cause part of the product to break or shatter, or cause liquid to spray from the product.
 - Miso soup / soup with salt content
The salt content can cause rust or deteriorating.
 - Tea leaves / flesh pulp
These can clog up openings, which in turn could lead to burns from leakage, or stains.
- Some coffee drippers may not fit perfectly on top of this tumbler. If this is the case, please do not put the dripper directly on the tumbler, to avoid fall damage and spillage.
- Do not use this product while driving or operating heavy machinery.
- When using it in a drink holder etc, please check the strength and size of the holder and use it after confirming that it can be used without problems.
- Do not remove the sticker on the bottom of the tumbler.
- In the unlikely event the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.

How to use

- This product is not leak-proof.

1. Remove the lid

Use the lip of the lid to lift the lid off the tumbler.



2. Pour a drink

Do not fill above the 350mL capacity line.

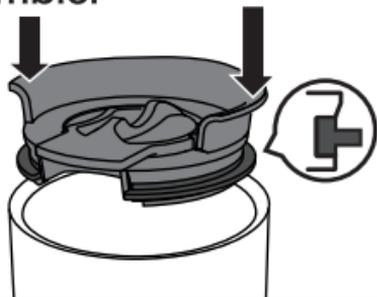


3. Reattach the lid to the tumbler

- Make sure that the raised part of the gasket is facing outward.

- Ensure the lid part and gasket are correctly attached, then press it straight down.

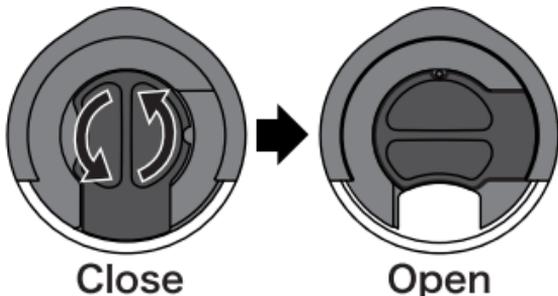
- Do not apply excessive force when pressing down the lid. This may cause damage.



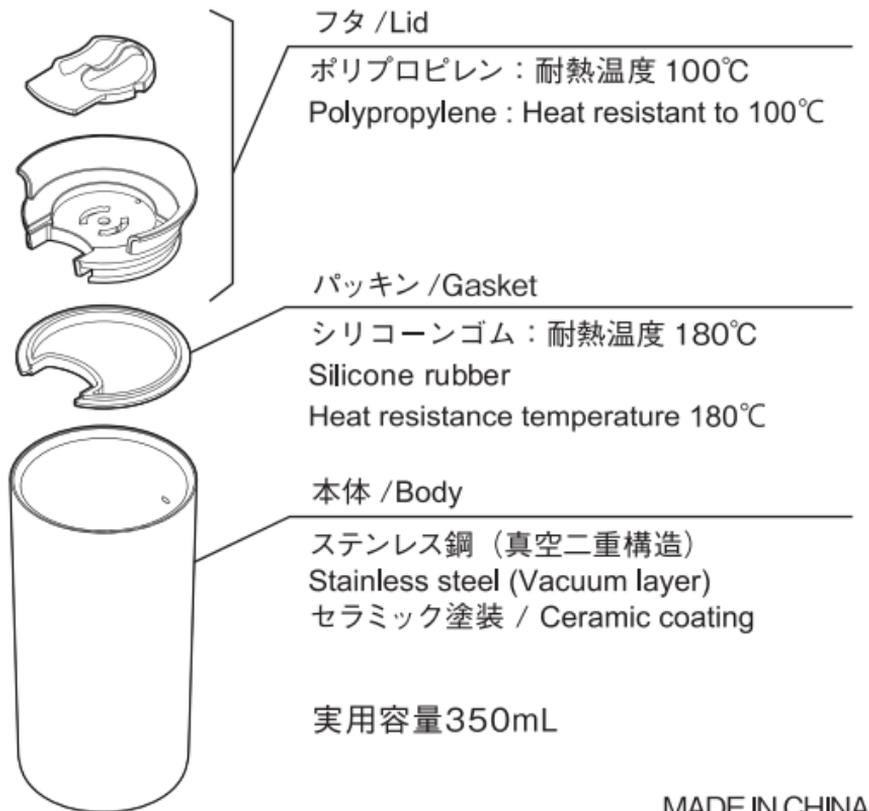
4. Opening the lid

- Rotate the middle part of the lid as shown in the illustration to open or close the drinking spout.

- Tilt the tumbler slowly while drinking to avoid spillage.



材質のご案内 / Material Guide



製品についてのお問い合わせ先

HARIO株式会社

〒103-0006

東京都中央区日本橋富沢町9-3

ナビダイヤル：0570-022-555

<https://www.hario.com>

HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,

Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan

<https://global.hario.com>